

Coinvolgere le famiglie per favorire il successo scolastico dei ragazzi di scuole medie e superiori

# Affiancare famiglie e studenti stranieri

*"Hic non sunt leones", della cooperativa Emmanuele e Compagnia di San Paolo*

**Cuneo** - "Hic sunt leones", "Qui ci sono i leoni", era la dicitura che gli antichi cartografi utilizzavano per rappresentare la parte sconosciuta dell'Africa. Il significato del progetto "Hic non sunt leones", "Qui i leoni non ci sono", ideato dalla cooperativa Emmanuele e Compagnia di San Paolo, rovescia tale prospettiva.

"Qui i leoni non ci sono, perchè si intende formare e informare gli studenti di origine straniera e le loro famiglie delle opportunità che il nostro sistema scolastico e formativo offre - spiega Ivan Biga, formatore specializzato della cooperativa Emmanuele -; far conoscere le risorse presenti nel territorio, accompagnare studenti e fa-



miglie alla consapevolezza delle proprie opportunità e delle proprie capacità, rinforzare le loro competenze. Il progetto biennale si conclude a fine giugno e dobbiamo ammettere che ha registrato un buon successo".

"Siamo partiti dalla convinzione che per favorire il successo scolastico dei ragazzi, bisogna lavorare sulle aspettative delle famiglie,

coinvolgerle, renderle partecipi - continua Biga -. E poi stata un'occasione per lavorare insieme a tante realtà esistenti sul territorio: scuole, Consorzio socio-assistenziale; Caritas... Le scuole coinvolte nel progetto sono gli istituti comprensivi di Borgo San Giuseppe, Oltrestura, Cervasca, Berneczzo, Caraglio e Busca. Partner importante è l'ufficio pastorale Mi-grantes".

Il progetto prevede l'orientamento scolastico e formativo e l'accompagnamento degli alunni di origine straniera e delle loro famiglie nelle scuole medie, nelle superiori e nelle agenzie formative, oltre a un supporto alle famiglie degli alunni stessi e agli insegnanti.

"Le azioni svolte sono sta-

te, e sono, molteplici - spiega ancora Ivan Biga -. Possiamo così sinteticamente riassumerle: affiancamento degli studenti stranieri all'avvio dell'anno scolastico e nei colloqui scuola-famiglia, attraverso l'impiego del mediatore culturale; predisposizione di uno 'sportello itinerante' all'interno delle scuole aderenti al progetto; accompagnamento di ragazzi e famiglie presso i servizi socio-educativi e le agenzie educative territoriali e azioni di affiancamento del mediatore interculturale; mediazione interculturale nell'ambito delle attività di orientamento promosse dalle scuole medie; mediazione interculturale nell'ambito delle attività di orientamen-

to promosse da scuole supe-

riori, agenzie di formazione professionale, Centro per l'impiego e Informagiovani; predisposizione di uno sportello permanente, con servizio di accoglienza, di assistenza nel disbrigo di pratiche, presa in carico di bisognosi particolari".

Finora i genitori, o parenti, contattati sono stati 35, 16 gli interventi presso le famiglie e 102 quelli a favore degli alunni, 20 i minori presi in carico, 51 gli insegnanti contattati, 6 gli istituti comprensivi e 13 le scuole superiori coinvolte. Lo sportello permanente è aperto per tre ore due la volta settimanale; finora vi hanno avuto accesso 20 studenti, 10 famiglie e 43 adulti per informazioni diverse.

Franco Vaccaro

## Emmanuele, integrazione bambini stranieri a scuola

**Cuneo** - (*cgar*). "Hic sunt leones, ovvero un futuro incerto", un rovesciamento di prospettiva attraverso azioni formative e informative, è il titolo del progetto che sarà presentato lunedì 11 ottobre alle 9,30 nel salone d'onore del municipio, in via Roma.

Il progetto è realizzato dalla Cooperativa Emmanuele, aderente a Confcooperative, grazie al sostegno della Compagnia San Paolo.

Nell'ambito del progetto la Cooperativa Emmanuele ha prodotto una pubblicazione che sarà distribuita gratuitamente a tutte le scuole provinciali e a tutti i servizi, quali Uffici stranieri, Informagiovani, Centri per l'im-

piego. Tale pubblicazione, disponibile in formato cd-rom e accessibile in rete attraverso un sito specifico, è costituita da una raccolta di comunicazioni scuola-famiglia tradotta in 9 lingue e da una prima informazione alle famiglie di origine straniera sul sistema scolastico italiano e sul funzionamento dei diversi gradi di istruzione. L'incontro, in cui sarà presentato anche un sito Internet dedicato, sarà moderato da Lorenzo Boratto.

L'11 ottobre sarà l'occasione per la Cooperativa Emmanuele per presentare il progetto, il sito internet ed il cd-rom (informazioni: tel. 0171-605743, e-mail: [progetti@emmanuele-onlus.it](mailto:progetti@emmanuele-onlus.it)).